

Nel mezzo delle agitazioni politiche in cui furono coinvolti tutti gli spiriti in Romania, il movimento letterario prima sostenuto con molto successo dai fogli letterari tanto conosciuti e apprezzati da tutta la società, è cessato del tutto. Quando parlano le passioni politiche, l'arte e la scienza nascondono le loro produzioni pacate. Ora però, quando in Romania la libera politica ha preso una strada più stabile e gli spiriti sperano in un futuro più regolare, si osserva naturale la ripresa delle preoccupazioni letterarie. A Bucarest si è costituita una società che, organizzandosi, potrebbe fare molto per la cultura e l'istruzione del popolo¹. A Iași, dove, sebbene non si trovi più il centro politico, si è conservata un'intelligenza abbastanza consolidata, dove alte e numerose istituzioni scolastiche si dedicano a un'attività scientifica permanente, si è costituita già da molto tempo una società letteraria "Junimea", che, di anno in anno, assume crescenti e allo stesso tempo solide proporzioni, e da parte della quale pubblichiamo anche in questo numero l'importante appello agli autori rumeni. Questi elementi reclamano la costituzione di una rivista che abbia il fine di riprodurre e diffondere tutto ciò che rientra nell'ambito delle occupazioni letterarie e scientifiche; di sottomettere a una seria critica le opere che appaiono in qualsiasi ambito della scienza; di dar conto dell'attività e delle produzioni delle società letterarie, in particolare di quella di Iași, e di servire come punto di incontro e fratellanza per gli autori nazionali.

Con il nome di *Convorbiri literare* apparirà, ogni due settimane, una rivista nel formato della deceduta *România literară* [La Romania letteraria]. L'inizio è modesto, ma la redazione spera di poter dare presto a questo foglio proporzioni più importanti con il benevolo concorso che è giusto aspettarsi da parte di tutti gli autori rumeni.

[Titu Maiorescu] și Iacob Negruzzi

¹ Si tratta della Società per l'insegnamento e la cultura del popolo rumeno, fondata a Bucarest nel 1866.

(*Convorbiri literare*, an. I, 1867, nr. 1 din 1 martie, in *Presa literară românească, articole-program de ziare și reviste (1789-1948)*, I, ediție, note, bibliografie și indici de I. Hangiu, cu o introducere de D. Micu, EPL, București, 1968, pp. 228)